

COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE  
DU CHARBON ET DE L'ACIER

COMMUNAUTÉ  
ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE

COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE  
DE L'ÉNERGIE ATOMIQUE

# ASSEMBLÉE PARLEMENTAIRE EUROPÉENNE

## DÉBATS

COMPT E R E N D U I N E X T E N S O D E S S É A N C E S

---

AVRIL 1959

ÉDITION DE LANGUE FRANÇAISE

N° 5

---

Table nominative

Session d'octobre 1958

## TABLE NOMINATIVE

—

## ABRÉVIATIONS

---

|                 |   |
|-----------------|---|
| <b>amend.</b>   | = <i>amendement</i>   |
| <b>C.E.E.</b>   | = <i>Communauté Économique Européenne</i>                   |
| <b>C.E.C.A.</b> | = <i>Communauté Européenne du Charbon et<br/>de l'Acier</i> |
| <b>com.</b>     | = <i>commission</i>   |
| <b>doc.</b>     | = <i>document</i>   |
| <b>par.</b>     | = <i>paragraphe</i>   |
| <b>propos.</b>  | = <i>proposition</i>  |
| <b>résol.</b>   | = <i>résolution</i>   |

# TABLE NOMINATIVE

## ALRIC, Gustave

### Débats

#### — Premier rapport général de la Commission de l'Euratom :

— (au nom du groupe des libéraux et apparentés) se félicite des premiers résultats obtenus par l'Euratom; recommande l'établissement d'un équilibre entre les recherches purement spéculatives et la recherche plus appliquée dans la réalisation industrielle; s'associe aux prévisions de réalisation; souhaite la mise au point, le plus rapidement possible, des normes de protection contre les effets de radiations; souligne l'importance des brevets d'invention dans le domaine de la recherche atomique; approuve entièrement l'action de la Commission (22 octobre 1958) — (pp. 92-95)

## ARMAND, Louis, président de la Commission de l'Euratom

### Documentation

— Rapport (doc. n° 36) sur la situation des industries nucléaires dans la Communauté (21 octobre 1958) — (p. 7)

— Premier rapport général (doc n° 38) sur l'activité de la Communauté (janvier 1958-septembre 1958) (21 octobre 1958) — (p. 7)

## BATTAGLIA, Edoardo

### Débats

#### — Marché commun du charbon :

— (au nom du groupe des libéraux et apparentés) expose les origines de la situation du marché

du charbon; décrit les difficultés qui découleraient de la déclaration éventuelle de l'état de « crise manifeste »; s'oppose à tout glissement vers une politique dirigiste; déclare être adversaire de toute aide financière génératrice d'une politique de stockage permanent; explique l'attitude de l'Italie en ce qui concerne son approvisionnement (23 octobre 1958 — (pp. 123-125)

## BERTRAND, Alfred

### Nomination

— membre de l'Assemblée Parlementaire Européenne (21 octobre 1958) — (pp. 8-9)

### Débats

— Rappel au règlement (ordre d'inscription des orateurs) :

— intervient (24 octobre 1958) — (p. 149)

— Marché commun du charbon :

— propos. de résol. (doc. n° 41) du groupe démocrate-chrétien et amend. :

— regrette la présentation tardive des amendements; se rallie à la proposition de renvoyer la résolution et les amendements à la com. du marché intérieur; assure la Haute Autorité que ses efforts ne se heurtent à aucune résistance de principe dans l'Assemblée (24 octobre 1958) — (pp. 166-167)

## BLAISSE, P. A.

### Débats

— Premier rapport général de la Commission de la C.E.E. :

— (au nom du groupe démocrate-chrétien) souhaite que l'asso-

ciation économique européenne soit réalisée dans un délai aussi court que possible; appuie l'idée d'une communauté libre et ouverte, poursuivant une politique commerciale libérale; insiste sur le maintien intégral du traité et tient à ce que la Communauté agisse comme une unité dans le cadre des aspects institutionnels de la zone de libre-échange; estime qu'il est impossible de créer une zone de libre-échange sans y intégrer l'agriculture; s'inquiète des écarts entre les tarifs extérieurs du problème d'origine et du régime des préférences impériales du Commonwealth britannique; assure la Commission de l'appui de son groupe (22 octobre 1958) — (pp. 61-64)

**BLÜCHER, Franz**, *membre de la Haute Autorité*

Débats

— **Marché commun du charbon :**

— rappelle les activités déployées par la Haute Autorité depuis le début de l'année; expose quelques problèmes qui s'opposent à l'élaboration d'une politique charbonnière rationnelle; attache le plus grand prix à l'examen de la question du financement et de la constitution de stocks; répond aux observations de M. Nederhorst à propos de l'équilibre de l'emploi et de la dispense accordée aux comptoirs de la Ruhr de publier des rabais de prix dans les barèmes (24 octobre 1958) — (pp. 172-174)

**BOHY, Georges**

Nomination

— **membre de l'Assemblée Parlementaire Européenne** (21 octobre 1958) — (pp. 8-9)

Débats

— **Premier rapport général de la Commission de la C.E.E. :**

— relève une phrase concernant l'évolution des prix dans le discours de M. Hallstein qu'il estime être en contradiction avec certaines autres sources; désire la création la plus rapide possible d'une zone de libre-échange, et adresse un avertissement à ceux qui désireraient entraver la réalisation du marché commun; souhaite que les membres de la Commission ne se considèrent pas comme des

fonctionnaires, mais comme des hommes politiques (22 octobre 1958) — (pp. 54-57)

**BOUTEMY, André**

Débats

— **Premier rapport général de la Commission de la C.E.E. :**

— insiste pour que les rapports généraux fournissent les éléments permettant à l'Assemblée d'exercer un contrôle parlementaire sur le plan politique; demande que les statistiques nationales soient rendues comparables; aimerait connaître la position des commissions sur l'accès que l'Assemblée aura aux documents du Comité économique et social; s'inquiète du rôle que jouent les représentants permanents des Etats membres auprès des Communautés; souligne la nécessité d'informer l'opinion publique des activités de l'Assemblée; rappelle l'obligation de préparer des élections au suffrage universel; propose de confier l'étude de ces problèmes à un groupe de travail (22 octobre 1958) — (pp. 57-61)

— intervient (22 octobre 1958) — (p. 72)

**BURGBACHER, Friedrich**

Démision

— **membre de la com. des affaires sociales** (21 octobre 1958) — (p. 9)

Débats

— **Premier rapport général de la Commission de l'Euratom :**

— (au nom du groupe démocrate-chrétien) rend attentif à la tâche particulière de l'Euratom; souligne la nécessité de faire profiter la santé publique des résultats des recherches poursuivies dans le domaine de la physique atomique; se félicite de l'accord conclu avec les Etats-Unis; espère que la physique atomique prendra un grand essor dans la Communauté (22 octobre 1958) — (pp. 91-92)

— **Marché commun du charbon :**

— donne un aperçu des causes de la crise; estime que l'Assemblée doit approuver les mesures d'urgence dont la Haute Autorité a saisi le Conseil; fait remarquer que la part du charbon dans la

couverture des besoins d'énergie diminuera; se demande s'il faut amender le traité C.E.C.A. et sur quels points il faut le faire; souligne la nécessité d'harmoniser autant que possible les conditions de la concurrence s'appliquant à toutes les sources d'énergie; approuve avec certaines réserves les déclarations de M. Deist, mais s'oppose à la nationalisation des charbonnages (24 octobre 1958) — (pp. 160-165)

## CAMPEN, Ph. C. M. van

### Documentation

- **Propos. de résol. (avec MM. Battaglia, Carboni, Conrad, De Block, Deist, De Smet, Devinat, Lindenberg, Loesch, Roselli, Savary, Schiratti, Straeter et Valsecchi) (doc. n° 40) relative à la dénomination de la com. des investissements, des questions financières et de la politique à long terme (23 octobre 1958) — (p. 115)**

## CARBONI, Enrico

### Documentation

- **Propos. de résol. (doc. n° 39) relative au siège de l'Assemblée Parlementaire Européenne (22 octobre 1958) — (p. 79)**

### Débats

- **Rappel au règlement (ordre d'inscription des orateurs) :**

— constate une violation de l'article 32, deuxième alinéa, du règlement de l'Assemblée; demande des explications (23 octobre 1958) — (pp. 144-145)

— intervient (24 octobre 1958) — (p. 148, p. 149)

- **Marché commun du charbon :**

— expose les difficultés auxquelles se heurte l'approvisionnement en ferraille; rappelle que le mécanisme financier cessera de fonctionner à la date du 30 novembre; ne croit pas que la suppression pure et simple de la caisse de péréquation soit une mesure opportune mais convient de l'inutilité de conserver le système dans sa forme actuelle (24 octobre 1958) — (pp. 149-151)

## COPPÉ, Albert, vice-président de la Haute Autorité

### Débats

- **Marché commun du charbon :**

— promet de faire de son

mieux pour pouvoir soumettre au plus tôt des propositions relatives à la politique générale de l'énergie à l'Assemblée; attire l'attention sur les conditions de concurrence du charbon et du pétrole en Allemagne; répond aux observations de M. De Smet à propos de l'assainissement des bassins du sud de la Belgique; souligne la nécessité d'une politique charbonnière; prie l'Assemblée de se pencher sur une politique de flexibilité (24 octobre 1958) — (pp. 174-177)

## DE BLOCK, August

### Nomination

- **membre de l'Assemblée Parlementaire Européenne (21 octobre 1958) — (pp. 8-9)**

## DE GROOTE, Paul, membre de la Commission de l'Euratom

### Débats

- **Déclarations de M. Medi, vice-président, et de M. De Groote, membre de la Commission de l'Euratom :**

— apporte quelques précisions au discours introductif de M. Medi; décrit les objectifs de l'Euratom; attire l'attention sur les éléments d'incertitude en matière de technique nucléaire; constate l'existence de quelques facteurs importants qui faciliteront la tâche de l'Euratom; examine les prévisions en ce qui concerne l'intervention de l'énergie nucléaire dans l'ensemble des besoins en énergie (21 octobre 1958) — (pp. 28-32)

## DEHOUSSE, Fernand

### Nomination

- **membre de l'Assemblée Parlementaire Européenne (21 octobre 1958) — (pp. 8-9)**

### Débats

- **Rappel au règlement (ordre d'inscription des orateurs) :**

— intervient (24 octobre 1958) — (p. 149)

- **Marché commun du charbon :**

— *propos. de résol. (doc. n° 41) du groupe démocrate-chrétien et amend. :*

— (au nom du groupe socialiste présente son amend. (24 octobre 1958) — (pp. 165-166)

— (au nom du groupe socialiste) déclare que s'il n'y a pas de propos. de résol., la responsabilité n'en incombe pas au groupe socialiste (24 octobre 1958) — (p. 167)

## DEIST, Heinrich

### Débats

#### — Marché commun du charbon :

— (au nom du groupe socialiste) répond à certaines observations formulées par M. Spierenburg lors de la session de juin 1958 relatives à l'application des articles 65 et 66 du traité C.E.C.A.; examine les déclarations de la Haute Autorité concernant la politique des prix et arrive à la conclusion que la Haute Autorité n'est pas disposée à tirer de sa connaissance des structures de l'économie sidérurgique et charbonnière les conséquences nécessaires; distingue des problèmes conjoncturels, structurels et de planification; constate du retard dans l'application des mesures d'urgence qui s'imposent; examine les différents plans que la Haute Autorité a élaborés afin de résoudre les problèmes de la mise au tas, de l'importation, de l'adaptation, de l'extraction et du développement de la demande; estime que les propositions de la Haute Autorité ne constituent qu'un programme de solutions de fortune; souligne qu'une politique structurelle implique un programme de politique énergétique coordonnée; expose le problème des mines marginales; est d'avis qu'il faudrait soumettre les charbonnages privés à un régime de droit public; s'inquiète pour l'avenir de la collaboration économique européenne qu'il considère être actuellement dans une phase très critique, prie la Haute Autorité d'être consciente de ses responsabilités (23 octobre 1958) — (pp. 125-140)

— (au nom du groupe socialiste) formule quelques observations à propos de l'intervention de M. Burgbacher (24 octobre 1958) — (p. 166)

— propos. de résol. (doc. n° 41) du groupe démocrate-chrétien et amend. :

— fait remarquer que trois commissions s'occupent actuellement des problèmes qui font l'objet de la propos. de résol. (24 octobre 1958) — (p. 167)

— intervient (24 octobre 1958) — p. 172)

## DE KINDER, Roger

### Nominations

— membre de l'Assemblée Parlementaire Européenne (21 octobre 1958) — (pp. 8-9)

— membre de la com. de l'agriculture (21 octobre 1958) — (p. 9)

— membre de la com. des transports (21 octobre 1958) — (p. 9)

## DE RIEMAECKER-LEGOT, Marguerite

### Nomination

— membre de l'Assemblée Parlementaire Européenne (21 octobre 1958) — (pp. 8-9)

## DE SMET, Pierre

### Nomination

— membre de l'Assemblée Parlementaire Européenne (21 octobre 1958) — (pp. 8-9)

### Débats

#### — Marché commun du charbon :

— conteste la comparaison de M. Deist selon laquelle la situation serait moins sérieuse dans les pays où les charbonnages sont nationalisés; rappelle ses interventions au cours de la session de février 1958; espère que l'article 95, par. 1<sup>er</sup>, du traité C.E.C.A. sera bientôt appliqué; regrette que ce n'est qu'au mois d'avril 1958 que la Haute Autorité a mis le Conseil de Ministres en face du problème de l'aide au stockage; souligne la nécessité d'une politique à longue échéance d'assainissement du marché charbonnier; constate que les gouvernements, la Haute Autorité et les entreprises ont négligé pendant cinq ans de prendre des mesures permettant de résoudre le problème des productions antiéconomiques; fait appel au Conseil de Ministres en vue d'harmoniser l'action de la Haute Autorité et celle des gouvernements comme il est formulé à l'article 26 du traité C.E.C.A.; réclame d'urgence une solution définitive de la question du siège (23 octobre 1958) — (pp. 140-144)

## DEVINAT, Paul

### Débats

— Premier rapport général de la Commission de la C.E.E. :

— (au nom du groupe des libéraux et apparentés) insiste sur la nécessité d'une collaboration

confiante avec les pays et territoires d'outre-mer; approuve la création et la mise en application du fonds de développement; décrit la conception de son groupe quant à la politique à suivre dans le problème capital des rapports avec l'outre-mer (22 octobre 1958) — (pp. 53-54)

## DE VITA, Francesco

### Débats

#### — Marché commun du charbon :

— ne croit pas que la crise du marché commun est uniquement conjoncturelle et qu'il suffit de fermer les mines marginales pour résoudre le problème; constate l'impossibilité de faire une politique charbonnière distincte et séparée de la politique relative aux autres secteurs économiques; signale l'existence d'un problème institutionnel, la C.E.C.A. étant un organisme d'intégration verticale et marché commun européen s'inspirant du principe d'intégration horizontale (24 octobre 1958) — (pp. 151-153)

## DUVIEUSART, Jean

### Démission

— membre de la com. des transports (21 octobre 1958) — (p. 9)

### Nominations

— membre de l'Assemblée parlementaire (21 octobre 1958) — (pp. 8-9)

— membre de la com. de l'association des pays et territoires d'outre-mer (21 octobre 1958) — (p. 9)

## ELBRÄCHTER, Alexander

### Démission

— membre de l'Assemblée Parlementaire Européenne (21 octobre 1958) — (p. 7)

## FINET, Paul, président de la Haute Autorité

### Débats

#### — Marché commun du charbon :

— donne une vue d'ensemble des difficultés sur le marché charbonnier de la Communauté; analyse les actions qui ont été

entreprises ou poursuivies par la Haute Autorité; communique les diverses propositions de la Haute Autorité et l'accueil que leur a réservé le Conseil de Ministres lors des réunions tenues à Luxembourg les 13 et 14 octobre 1958 (23 octobre 1958) — (pp. 109-115)

— intervient (24 octobre 1958) — (p. 150)

— intervient (24 octobre 1958) — (p. 168)

— rappelle que la Haute Autorité a présenté un rapport relatif à la révision du traité et que cette question a fait l'objet d'une résolution de l'Assemblée conseilant à la Haute Autorité d'être très prudente en cette matière; énumère les impératifs d'une politique charbonnière; croit que la crise actuelle est due à un fléchissement de la conjoncture; fait remarquer que la Haute Autorité n'était pas seule à commettre une erreur d'optique en établissant des prévisions optimistes; regrette que la propos. de résol. de M. Leemans ne sera pas votée au cours de cette session (24 octobre 1958) — (pp. 178-181)

## FOHRMANN, Jean, vice-président de l'Assemblée Parlementaire Européenne

### Débats

— préside au cours de la séance du 22 octobre 1958

## FURLER, Hans, vice-président de l'Assemblée Parlementaire Européenne

### Débats

#### — Premier rapport général de la Commission de la C.E.E. :

— examine dans les détails le problème d'un contrôle parlementaire d'une association économique européenne dont il est question dans une recommandation adoptée par l'Assemblée consultative du Conseil de l'Europe; est d'avis que les différentes thèses qui se sont opposées au cours du débat ne sont pas tellement éloignées les unes des autres; précise le point de vue du groupe démocrate-chrétien (22 octobre 1958) — pp. 74-76)

## GAILLY, Arthur

### Nomination

— membre de l'Assemblée Parlementaire Européenne (21 octobre 1958) — (pp. 8-9)

**GIACCHERO, Enzo**, *membre de la Haute Autorité*

Débats

— **Marché commun du charbon :**

— répond aux observations formulées par M. Carboni en ce qui concerne la péréquation de la ferraille et par M. Nederhorst à propos du financement de la réadaptation (24 octobre 1958) — (pp. 177-178)

**GOES van NATERS, Jonkheer M. van der**

Débats

— **Premier rapport général de la Commission de la C.E.E. :**

— intervient (22 octobre 1958) — (p. 72)

— (au nom du groupe socialiste) désire que les Commissions européennes se comportent en dirigeants politiques et non en exécuteurs de textes; s'oppose au rôle que joue le comité de représentants permanents et demande l'application de l'article 155 du traité instituant la C.E.E. prévoyant la délégation supranationale; rappelle le contenu de l'article 32 du règlement de l'Assemblée (droit à la parole des membres des Conseils); rectifie les déclarations de M. Blaisse à propos du contrôle parlementaire d'une association économique européenne; demande la création d'un Conseil consultatif africain (22 octobre 1958) — (pp. 72-74)

**HALLSTEIN, Walter**, *président de la Commission de la Communauté Economique Européenne*

Documentation

— **Premier rapport général (doc. n° 37 A) sur l'activité de la Communauté (1<sup>er</sup> janvier 1958-17 septembre 1958)** (21 octobre 1958) — (p. 7)

— **Exposé (doc. n° 37 B) sur la situation sociale dans la Communauté à l'entrée en vigueur du traité instituant la C.E.E.** (21 octobre 1958) — (p. 7)

Débats

— **Déclaration de M. Hallstein, président de la Commission de la Communauté Economique Européenne :**

— présente les différents rapports que la Commission a soumis à l'Assemblée (21 octobre 1958) — (pp. 9-20).

— **Premier rapport général de la Commission de la C.E.E. :**

— donne des précisions au sujet de la position de la Commission au cours des négociations sur la zone de libre-échange; répond aux déclarations de M. Margulies à propos d'une politique concurrentielle uniforme; attache la plus grande valeur à l'établissement de liens politiques et humains avec les peuples africains associés; envisage l'emploi de fonctionnaires africains dans les services de la Commission; répond aux observations concernant l'évolution des prix et la politique sociale formulées par MM. Bohy et Nederhorst; donne quelques éclaircissements sur les questions de collaboration avec les autres organismes européens et de création de services communs; ne partage pas l'avis de M. Margulies en ce qui concerne le volume et le contenu des documents soumis à l'Assemblée (22 octobre 1958) — (pp. 79-84)

**HAZENBOSCH, C. P.**, *vice-président de l'Assemblée Parlementaire Européenne*

Débats

— préside au cours de la séance du 23 octobre 1958

**JANSSENS, Charles**, *vice-président de l'Assemblée Parlementaire Européenne*

Nomination

— **membre de l'Assemblée Parlementaire Européenne** (21 octobre 1958) — (pp. 8-9)

Débats

— préside au cours de la séance du 23 octobre 1958

**KALBITZER, Hellmut**, *vice-président de l'Assemblée Parlementaire Européenne*

Débats

— préside au cours de la séance du 22 octobre 1958

**KAPTEYN, P. J.**

Débats

— **Marché commun du charbon :**

— *propos. de résol. (doc. n° 41) du groupe démocrate-chrétien et amend. :*

— est d'avis que l'on ne peut rédiger une bonne résolution que lorsque chacun a pu prendre la parole (24 octobre 1958) — (p. 167)

## KOPF, Hermann

### Débats

#### — Premier rapport général de la Commission de la C.E.E. :

— précise les déclarations que M. Blaisse a faites à propos d'un contrôle parlementaire d'une association économique européenne (22 octobre 1958) — (pp. 76-77)

## KORTHALS, H. A.

### Débats

#### — Marché commun du charbon :

— soumet à l'Assemblée un certain nombre de réflexions en sa qualité de rapporteur de la com. du marché intérieur; signale les changements dans la position du charbon européen; souligne que les producteurs doivent nécessairement se mettre à penser en commerçants; propose la collaboration de tous les intéressés pour procéder à une analyse structurelle des problèmes; donne son avis sur les mesures destinées à prévenir les postes chômés; examine les déclarations que la Haute Autorité a faites à propos des mines marginales; constate les difficultés dans le domaine de la politique commerciale; demande des précisions en ce qui concerne le financement des stocks sur le carreau des mines; rappelle la résol. adoptée par l'Assemblée en juin dernier (23 octobre 1958) — (pp. 115-119)

— *propos. de résol. (doc. n° 41) du groupe démocrate-chrétien et amend. :*

— (au nom du groupe des libéraux et apparentés) se rallie à l'idée de renvoyer à la com. du marché intérieur la propos. de résol. (24 octobre 1958) — (p. 167)

## KREYSSIG, Gerhard

### Débats

#### — Premier rapport général de la Commission de la C.E.E. :

— (au nom du groupe socialiste) souhaite qu'un ministre au moins assiste dorénavant aux

séances de l'Assemblée; assure la Commission que son groupe appuie entièrement les efforts de la Commission en vue de rapprocher les points de vue nationaux; expose la position, adoptée par le groupe socialiste, relative à la création d'une association économique européenne; estime que la coordination des politiques économiques et conjoncturelles des Etats membres est la tâche la plus importante de la Commission; souligne la nécessité d'une politique européenne de l'énergie; rend attentif à l'importance du problème des règles de concurrence; met en relief les déclarations faites au sujet des relations avec les pays tiers (22 octobre 1958) — (pp. 42-48)

## LAPIE, Pierre-Olivier, président du groupe socialiste

### Documentation

— **Amendement n° 1 (avec MM. Dchousse et Deist) au nom du groupe socialiste, à la propos. de résol. (doc. n° 41) relative à la situation du marché commun du charbon (24 octobre 1958) — (p. 165)**

## LEEMANS, Victor

### Nomination

— **membre de l'Assemblée Parlementaire Européenne (21 octobre 1958) — (pp. 8-9)**

### Documentation

— **Propos. de résol. (doc. n° 41) présentée au nom du groupe démocrate-chrétien et relative à la situation du marché commun du charbon (23 octobre 1958) — (p. 123)**

### Débats

#### — Marché commun du charbon :

— (au nom du groupe démocrate-chrétien) prie tous les intéressés de fixer leur attention sur ce qui se passe dans l'immédiat au lieu de se laisser distraire par des recherches trop profondes; déplore les fréquentes divergences de vues entre la Haute Autorité et le Conseil de Ministres; regrette que la Haute Autorité ait tardé si longtemps à renseigner l'Assemblée sur la situation; souligne la nécessité de coordonner la politique de production et la politique commerciale de la Communauté; considère comme principale l'obtention d'un accord par lequel les pays de la Communauté s'engagent à limiter les importations; demande des ren-

seignements sur le problème des mines marginales en Belgique; soumet à l'Assemblée une propos. de résol. (23 octobre 1958) — (pp. 120-123)

## LE HODEY, Philippe

### Nominations

- membre de l'Assemblée Parlementaire Européenne (21 octobre 1958) — (pp. 8-9)
- membre de la com. des affaires politiques et des questions institutionnelles (21 octobre 1958) — (p. 9)
- membre de la com. des transports (21 octobre 1958) — (p. 9)

## LICHTENAUER, W. F.

### Débats

- Premier rapport général de la Commission de la C.E.E. :

— attire l'attention sur l'importance du discours prononcé par M. Hallstein le 12 septembre à Rotterdam sur le sujet « Intégration européenne et transports » (22 octobre 1958) — (pp. 67-68)

## LÜCKER, Hans August

### Débats

- Premier rapport général de la Commission de la C.E.E. :

— (au nom du groupe démocrate-chrétien) souligne la nécessité d'une politique agricole européenne; se félicite des résultats de la conférence agricole des Etats membres à Stresa; recommande à la Commission de faire tous ses efforts afin d'éclairer et de convaincre les milieux intéressés; appuie l'idée de consolider l'entreprise agricole familiale en tant qu'élément structurel essentiel de l'agriculture dans la Communauté (22 octobre 1958) — (pp. 77-78)

## MAGE, Jozef

### Démotions

- membre de la com. de l'agriculture (21 octobre 1958) — (p. 9)
- membre de la com. des transports (21 octobre 1958) — (p. 9)

## MALVESTITI, Piero, vice-président de la Commission de la Communauté Economique Européenne

### Débats

- Premier rapport général de la Commission de la C.E.E. :

— répond aux différents orateurs qui ont exprimé certaines inquiétudes à propos de la réduction des droits de douane et de l'élargissement des contingents à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1959; expose les problèmes complexes auxquels le marché commun devra faire face; donne une image des activités déployées par la Commission jusqu'à présent (22 octobre 1958) — (pp. 85-88)

## MARGUE, Nicolas

### Débats

- Marché commun du charbon :

— propos. de résol. (doc. n° 41) du groupe démocrate-chrétien et amend. :

— ne voit pas d'objection à renvoyer le texte aux commissions compétentes (24 octobre 1958) — (pp. 167-168, p. 168)

## MARGULIES, Robert

### Débats

- Premier rapport général de la Commission de la C.E.E. :

— (au nom du groupe des libéraux et apparentés) estime qu'il est indispensable d'établir une bonne collaboration avec d'autres institutions européennes telles que le Conseil de l'Europe et l'O.E.C.E.; se félicite de ce que les délais impartis pour les premiers abaisséments des tarifs douaniers et les premiers élargissements des contingents seront respectés; regrette que le siège des institutions ne soit pas encore fixé; demande que les documents destinés à l'Assemblée soient le plus succincts possible; redoute une bureaucratie des institutions européennes; aimerait recevoir des précisions en ce qui concerne les négociations en vue de créer une zone de libre-échange; s'estime heureux que la Commission veuille bien s'occuper de la question monétaire; constate des changements fréquents et dangereux d'expressions dans le chapitre consacré au régime de concurrence (22 octobre 1958) — (pp. 48-53)

**MARJOLIN, Robert**, *vice-président de la Commission de la Communauté Economique Européenne*

Débats

— **Premier rapport général de la Commission de la C.E.E. :**

— considère la stabilité monétaire et la libération des mouvements des capitaux comme deux objectifs essentiels pour améliorer le fonctionnement du marché des capitaux; expose les raisons pour lesquelles la Commission semble être moins inquiète, en matière de conjoncture, qu'elle ne l'était il y a quelques mois; énonce les principes de la politique conjoncturelle à suivre et confirme que la Commission cherchera un accord sur le principe d'une politique conjoncturelle commune des Etats membres; évoque les problèmes à résoudre en vue d'une coordination des politiques économique et financière des Etats membres; répond aux observations de M. Nederhorst à propos des régions sous-développées et du chômage; assure qu'il existe une étroite coopération entre la Commission et la Banque européenne d'investissements (23 octobre 1958) — (pp. 88-91)

**MEDI, Enrico**, *vice-président de la Commission de l'Euratom*

Débats

— **Déclaration de M. Medi, vice-président, et de M. De Groot, membre de la Commission de l'Euratom :**

— présente, au nom de la Commission de l'Euratom, le rapport général sur l'activité de la Communauté (21 octobre 1958) — (pp. 20-28)

— **Premier rapport général de la Commission de la C.E.E. :**

— intervient (22 octobre 1958) — (p. 72)

— **Premier rapport général de la Commission de l'Euratom :**

— assure que l'Euratom entend suivre une ligne politique dynamique pour combler tout retard; répond aux remarques de M. Alric relatives à la liberté de la recherche; évoque le problème de la formation professionnelle; est d'avis que l'Euratom devra promouvoir l'harmonisation du droit applicable en matière de brevets; constate l'évidence de la protection sanitaire; répond aux observations

de M. Ratzel à propos de la propriété et de la nationalisation des entreprises ou des sources d'énergie (23 octobre 1958) — (pp. 106-109)

**MOTZ, Roger**

Nominations

— **membre de l'Assemblée Parlementaire Européenne** (21 octobre 1958) — (pp. 8-9)

— **membre de la com. de la politique commerciale et de la coopération économique avec les pays tiers** (21 octobre 1958) — (p. 9)

— **membre de la com. des investissements, des questions financières et de la politique à long terme** (21 octobre 1958) — (p. 9)

— **membre de la com. des transports** (21 octobre 1958) — (p. 9)

**MÜLLER-ARMACK, Alfred**, *secrétaire d'Etat au ministère des affaires économiques de la république fédérale d'Allemagne*

Débats

— **Communication au nom du président du Conseil de la Communauté Economique Européenne :**

— souligne le prix que les Conseils attachent aux contacts suivis avec l'Assemblée et l'importance du rôle de l'Assemblée; donne un aperçu des décisions prises par les Conseils des Communautés (21 octobre 1958) — (pp. 32-35)

**NEDERHORST, G. M.**

Débats

— **Premier rapport général de la Commission de la C.E.E. :**

— (au nom du groupe socialiste) évoque le problème du chômage conjoncturel et structurel; souligne la nécessité d'une politique européenne de la conjoncture; demande un inventaire des régions insuffisamment développées de la Communauté pour lesquelles une aide est particulièrement urgente et l'établissement de programmes de structure; souhaite que le statut du Fonds social européen soit arrêté au plus tôt; aimerait connaître l'avis de la Commission sur la création d'un bureau européen de travail; espère que la Commission s'adressera aux partenaires sociaux afin d'agir sur le développement social dans le sens du progrès; regrette que le Conseil de Ministres

ait passé outre au vœu de l'Assemblée quant à la composition du Comité économique et social (22 octobre 1958) — (pp. 68-71)

— **Marché commun du charbon :**

— apprécie la clarté des déclarations de la Haute Autorité; souligne la nécessité de porter dans les parlements nationaux les critiques formulées à Strasbourg; constate qu'il n'est pas question d'un ajustement de la production charbonnière à la situation du marché; critique l'organisation de la vente du charbon de la Ruhr; est d'avis que les importations aussi bien que la production doivent être entre les mains de la Communauté et soumises à son contrôle; demande à la Haute Autorité des garanties permettant le financement de la réadaptation; souhaite que la Haute Autorité procède d'urgence à un nouvel examen de la politique charbonnière à suivre; sollicite l'avis de la Commission de la C.E.E. sur l'avenir du charbon en tant que source d'énergie (25 octobre 1958) — (pp. 157-160)

**POHER, Alain, président du groupe démocrate-chrétien**

Débats

— **Premier rapport général de la Commission de la C.E.E. :**

— souligne l'importance de contacts directs et personnels entre l'Assemblée d'une part et la Commission et le Conseil d'autre part; espère que la Commission connaît le rôle qui lui est imparti en ce qui concerne les interprétations du traité; ne partage pas entièrement l'optimisme de M. Hallstein relatif à la conjoncture; aimerait savoir ce que la Commission compte faire dans le domaine du financement des investissements; approuve les projets de la Commission en matière monétaire; estime qu'il importe de mettre la Communauté au service de l'homme et de l'humain; rappelle les vœux de son groupe en ce qui concerne la création d'une association économique européenne; soulève le problème des relations avec les territoires d'outre-mer; insiste sur l'organisation de services communs aux trois Communautés, en soulignant la nécessité d'une action commune en matière d'information; regrette l'absence d'un siège unique (22 octobre 1958) — (pp. 38-42)

— intervient (22 octobre 1958) — (p. 72)

**RATZEL, Ludwig**

Débats

— **Premier rapport général de la Commission de l'Euratom :**

— (au nom du groupe socialiste) estime que les efforts faits par les Etats membres, dans le cadre national, sont insuffisants; prie la Commission de stimuler la formation professionnelle et les recherches dans le domaine de la protection sanitaire; évoque le problème de l'assurance contre le danger des radiations; est d'avis que les centrales atomiques doivent relever du pouvoir public dans tous les pays de la Communauté (22 octobre 1958) — (pp. 95-97)

**RICHARTS, Hans**

Nomination

— **membre de la com. des affaires sociales** (21 octobre 1958) — (p. 9)

**SASSEN, E. M. J. A., membre de la Commission de l'Euratom**

Débats

— intervient (21 octobre 1958) — (p. 8)

**SCHUMAN, Robert, président de l'Assemblée Parlementaire Européenne**

Débats

— préside les séances des 21 et 24 octobre 1958

— préside au cours des séances des 22 et 23 octobre 1958

— rend hommage à la mémoire de S.S. Pie XII (21 octobre 1958) — (pp. 5-6)

— prononce une allocution à l'occasion de la clôture de la session (24 octobre 1958) — (p. 181)

**SMETS, Dore**

Nomination

— **membre de l'Assemblée Parlementaire Européenne** (21 octobre 1958) — (pp. 8-9)

**SPIERENBURG, Dirk**, *vice-président de la Haute Autorité*Débats— **Marché commun du charbon :**

— intervient (24 octobre 1958) — (p. 150)

— estime qu'il est injuste de prétendre que la Haute Autorité a agi trop tard; répond aux questions concernant les mines marginales que M. Korthals a posées; souligne la nécessité de confronter les politiques commerciales des Etats membres; attire l'attention de M. Deist sur le fait que le Royaume-Uni connaît les mêmes difficultés que la Communauté (24 octobre 1958) — (pp. 168-172)

**STROBEL, Käte**Débats— **Premier rapport général de la Commission de la C.E.E. :**

— répond à une remarque de M. Blaisse à propos d'un contrôle parlementaire de la zone de libre-échange; fait quelques observations de principe sur les questions de politique agricole au nom du groupe socialiste; souligne la nécessité d'un assainissement durable de l'agriculture (22 octobre 1958) — (pp. 64-67)

**TEITGEN, Pierre-Henri**Débats— **Marché commun du charbon :**

— constate que la Haute Autorité a méconnu la lettre et l'esprit de l'article 60 du traité en autorisant la non-publication de certains rabais sur les barèmes; regrette que la Haute Autorité n'ait jamais indiqué les conclusions qu'elle tirait de l'expérience acquise au cours de la période transitoire; constate qu'une de ces conclusions est que le charbon ne relève pas des règles et des impératifs du libéralisme classique et qu'il n'est pas possible de définir une politique

raisonnable de la production sans orienter aussi la politique des importations; est d'avis que la Haute Autorité donne une interprétation trop stricte aux dispositions du traité; souhaite que la Haute Autorité ne se dérobe pas à ses responsabilités et qu'elle dise si le traité ne lui permet pas d'user pleinement de ses pouvoirs supranationaux (24 octobre 1958) — (pp. 155-157)

**VANRULLEN, Emile**, *vice-président de l'Assemblée Parlementaire Européenne*Débats

— préside au cours de la séance du 22 octobre 1958

— **Marché commun du charbon :**

— fait remarquer que la situation critique fournit l'occasion aux institutions européennes de faire preuve de bon fonctionnement; estime que le libéralisme intégral n'est plus de circonstance; souligne la nécessité d'une politique commerciale commune; met l'accent sur l'aspect social de la situation; énumère les raisons qui sont à l'origine du phénomène des stocks excessifs; souligne les avantages de la nationalisation de l'industrie charbonnière en France et de l'existence d'un organisme public contrôlant et centralisant les importations charbonnières; constate une incomptabilité entre l'économie libérale inscrite dans le traité et la nécessité d'assurer un développement harmonieux du marché charbonnier (24 octobre 1958) — (pp. 153-155)

**WARNANT, Pierre**Démissions

— **membre de la com. de la politique commerciale et de la coopération économique avec les pays tiers** (21 octobre 1958) — (p. 9)

— **membre de la com. des investissements, des questions financières et de la politique à long terme** (21 octobre 1958) — (p. 9)

— **membre de la com. des transports** (21 octobre 1958) — (p. 9)